



Nro. 23. és 24.

A' FELS. CSÁSZÁR, ÉS AP. KIRÁLY
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indult Bétsből, Pénteken Julius 13-dik napján, 1810-ik
esztendőben.

B é t s.

Császárné ő F.ge Jun. 23-kán Töplitzbe megérkezvén, hintájából való kiszállásakor Hertzeg *Clari* és hitvese, Hertzeg De-Ligne, az itt lévő katonaság's Polgári Elöljárók fogadták ő F.gét. A' gráditson-fel szobáinak ajtaikig 60 fejrbe öltözött léányok hánytak virágot széllyel ő F.ge előtt Egyiknek az a' szerentséje volt, hogy az ő F.ge kegyelmes engedelmével, verseket nyujthasson-bé. Estve, Hertzeg és H.tzeg. Aszszony *Clari* által kísértetve hintóba ülven a' városon és külső városon által ment ő F.ge, a' szép világosításokat szemlélvén-meg.

Karlsbádban még Jun. 16-kán a' Joakhimst-hali, Schlaggenwaldi, Platteni, és több más

Szomszéd városi bányászok többen mint 7 százan, a Császárné ő Fige ott-létén való örömeteket 's Felsőges személye miatt viseltető tiszteleteket megbizonyítani kívánván, Fischern nevű faluban öszszegyülekezvén onnan estve nagy pompával való bemenetet tartottak bányászgyertyákat vivén 's tisztjeiktől vezéreltetvén. A' mozsár ágyuk' dörzése és hármas muzikai kar' muzsikája a' levegőt hangtöltö. A' Karlsbádi piatzon a' Felsőges Aszszonyunk szállásával al-talellenben három szegeletű körübe állván a' sereg, minekutánna a' tisztek háromzori körömben tettek 's a' zászlók megtsovaltattak volna, három bányászok egy kösziklát formáló álláson, melly a' sereg' három szegeletű körübe állván közepében szemléltetett, bányász munkát tenni mutatottak. A' fúrást és töltést elvégezvén és fellobbantván, a' köszikla részenként öszsze omlott, 's egyszerre egy világosításon által az Austriai Sas szemléltetett, melly alatt ezek a' lingáló szavak szemléltetettek: *Néked köszöszonyunk megtartatásunkat.* Valamivel alább ezek olvastattak: *Éljen a' mi hazánk' igen jó anyja es Felsőges Bányászanyánk.* Leg alól ezek állottak: *Leg mélyebb tiszteletből.* Az eszerszerte való és szünet nélkül tartó örvendő kiáltás: *Igen a' mi imadott Ferentz Császárnk,* *Éljen a' mi hazánk' jó anyja Ludoviku, hosszú idejét!* a' levegőt hangtöltö, a' melly közben a' bányászgyertyák'nak tsovaltattása leirhatatlan szép tekintet mutatott, 's a' Karlsbád körülvéő hegyeken menydörgő ágyuk a' nagy sokasággal öszszegyülekezett népnek örvendezést jelentettek. Mind ezeket egy szívbőllelekből származó éneklés rekesz-

tette-bé, melly után a' bányász sereg tsapatokra szakadván harsogó muzsikával elmaschirozott. Ő Felsége mind ezekkel való nagy meglelégédését méltóztatott kinyilatkoztatni.

Frantzia Birodalom.

A' Májlandi volt Püspök Cardinális Caprara 6 Em.tziája Jun. 21-kén kimúlt a' világból Párisban. Születését Bononiában vette volt 1733-ban Május 29-kén.

A' Revolutzióval támódott ugy nevezett Frantzia Instútum is elvesztette ezen nevezetét, helyébe a' regi Academiának négy ágazataihoz képest a' következő négy Académiákban osztódnak: fel annak tagjai: *Academie Française, Academie de Sciences, Academie de Belles Lettres et Inscriptions, és Academie de Beaux Arts.*

Napoleon Császár *Roma* városát meg ajánlékozni méltóztatott a' maga képével, oly véggel, hogy a' Capitoliumba helyeztessék-bé. — A' Swéd Koronaörökösnek halálára nézve 25 napig tartó gyázt vett-fel a' Frantzia udvar.

A' Monitörben hosszú leírása olvastatik, azon bálnak, mellyet a' Császári testörtő sereg Jun. 24-kén adott a' Felséges házas pár' tiszteletere. Ugy szollván egész Páris részeseült a' Márs' mezején azen báiból; az épületben, a' hol a' hivatalosok jelentek-meg, 8000 előkelő Párisi lakosok voltak jelen. A' Császári párt bójövetelekor 3000 fennálló és kezekben bokkrétát tartó fő aszszonyi személyek fogadták. Ő Felségek 7 órakor jelentek-meg. A' bokkrétákat a' testörtő sereg' tisztjei osztották-ki bójövetellekkor az aszszonyságoknak. A' Császárné számára készít-

tetett bokrétát Marschal Bessieres az Istriai Herceg adta által a' Császárnak, a' ki azt a' Császárné ő Felségének oda adta. Az épületnek narants és minden féle egyéb jó illatú fákkal, virágokkal felékesített udvarán és az épület körül lévő kerttáblákon legalább 3 vagy 4 száz ezer, minden rend nélkül és örvendezve tolyongó embereknek ő F.gek magokat a' folyasórol megmutatvan, véghetetlen *Élien a' Császár*, *Élien a' Császárné* kiáltása hatott-fel az egekre. A' katonaság örvendező kiáltása a' polgárokéval együtt hasogatta a' levegőt. Ő Felségek a' számokra különösen felkészített szobában csak magok, ott lévő familiájokkal együtt vatsoráltak. Azután elkezdődtek az időtöltéseknek minden nemek, lófuttatások, levegői hajózás, tűzjáték, balléto, etc, mindenek az arra kirendeltetett helyyeken. Ő F.gek ejsfélkor hagyták oda a' vígadózó' seregét, melly után a' több hivatalosok fogtak hozzá a' vendégeskedéshez. Sok czifra szobákban voltak terített asztalok, még pedig oly nagy számmal, hogy noha egy-egy asztal csak 12 személyre volt terítettve, még is leülhetett egyszersmind 1500 embert. Egy rendbéli elévegeznén az evést ivást, azután ismét más rendbéliék' számára hozattattak-fel mindenek nagy bőséggel. Ez reggeli 5 oráig tartott e'képpen.

Plombiereshöl Jun. 15-kén e'képpen irtak: A' Hollandiai Királyné ő F.ge, egészségére nézve igen szomorú állapotban ide érkezett. A' köhögés és vérköpés miatt, a' melly Hollandiától fogva egész eddig való útjában el nem hagyta, igen elgyengült. Már Amsterdamban rosszszól volt, 's az utazás még rosszszabbá tette a' rosszszat. Még

eddig nem is élhetett az itt lévő használatos vi-
zekkel a' mejje és maga gyengesége miatt.

A' Párisi Monitörben egy fontos Decretoma
jött-ki Napoleon Császárnak, melynek summás
foglatatja ennyiben áll: Ö Felsége, hogy minden
tárgyak eránt, mellyek a' kereskedést és manu-
faktúrákat illethetik, a' maga birodalmabéli ne-
vezetesebb kereskedőknek és manufaktúristáknak
értelmeket megtudhassa, a' belső dolgokra ügye-
lő ministériumhoz 60 tagokból álló tanácsot ren-
delt, Közönséges fabrikák és manufaktúrák' Taná-
tsa, nevezete alatt. A' tagoknak *Mesterségek és*
Manufaktúrák Tanácsasai titulus adatik. Leg alább
ötnek közzülök mindenkor Párisban kell találtat-
ni, t. i. a' Selyem, Gyapjú, Kender Len etc.
Fabrikások közzül.

Olasz Ország.

Roma Jun. 10-kén. Jun. 15-ke lesz az a'
nevezetes nap, mellyen itt és minden Romai tar-
tományokban, mellyek Frantzia Ország' részei-
vé lettek, minden Klastromok (négy apátzaklas-
tromon kívül) bészárattatnak. Sok idegen szerze-
tesek, kik nem Romai tartományokból való szü-
letésüek, már indulnak hazájok felé. A' Klas-
tromok' ingó és ingatlan javaik inventáltatnak,
melly már nagy részint el is végződött. Azok-
ban a' templomokban, a' hol eddig Klastromi
Papság tette az isteni szolgálatot, még megha-
gyattak az ezüst és arany edények: de nem so-
ká egészszen új organizatziót várnak a' Cultusra
nézve. A' városnak minden része (kvártély) tu-
lajdon plebániát kap. Az eltöröltetett Klastro-
moknak épüeteik oskoláská és egyéb közönsé-

ges institutumokká tétetnek. Sokak ezen Klástriumi épületek közzül ezelőtt 1500 esztendőekkel még pogány templomok voltak, mint p. o. a' Kapuczinusok temploma a' Capitoliumon a' Jupiter Capitolinus temploma volt.

Mint a' Napolyi közönséges leveleiben olvassuk, ott minden környutállások olyanok voltak, mellyek szerént azt lehet látni, hogy Kalabriából eddig valami próbának lellent *Sicilia* ellen tétetödni. *Corfától*, melly a' Joniai szigetek közzül még tsak egyedül nincs az Anglusok' kezében, mind eltávoztak volt *Sicilia* felé az Anglus hajók, ezen szigetnek fedezésére. A' Király *Joachim* Jun. 2-kán már megérkezett volt *Scillába*, és az ágyuk' dörgése által alig a' látott hírül megérkezése, hogy az Anglus ágyúzókajkák 4-dikben jó reggel már megjelentek a' város előtt, néhány bombit vetvén belé, de azonnal eltávoztak, mihelyest a' várossántzairól ágyugolyobisok által köszöntödték. —

Jun. 9-kén ismét történt egy ilyen öszszetsapás. Sok szállító hajók, ágyukkal és minden várívó készültekkel terhelteve napfeljőtekor *Pietrarénától Bagnara* felé eleveztek, 5 ágyus tsajkák által fedeztetvén. Az Anglus tsajkákból álló hajós sereg ezt megsajditván, azonnal ó is útnak indúlt *Bagnara* feié. De későn érkezett meg, miathogy a' Nápolyi szállítóhajók már bátoros helyen állottak az ágyus tsajkák és egy mozsár ágyú védelmezése alatt, melly egy sántzban volt a' partra helyheztetve. Az elienséges tsajkák kéntelenek voltak eltávozni a' part melől minden nyereség nélkül, tsak egy ilyen ágyus tsajka maradván ott vigyázaton, *Scilla* és a' vi-

lágosító torony között. A' Király azonnal parantsólt, hogy 7 vagy 8 halász bárkákra Granádirosok üljenek-fel, és ezen ott maradott ellenséges hajóra hágjanak-fel. A' Granádirosok alig vették a' parantsolatot, 's még elégséges evező lépátjok sem lévén, behajtottak az ellenséges hajóhoz 's már oly közel voltak hozzá, hogy az apró puskatüzet is elkezdheték volna: midőn azonközben még két ellenséges tsajkák érkezvén az előbbeninek segítségére, a' verekedésnek végtvetettek, minthogy a' halász bárkáknak, hogy visszafelé való útjok el ne vágattassék, el kellett onnét távazni. Megtsalattatván illy módon az Anglus vezér *Stuart* 9-dikben, parantsolt ágyus tsajkáinak, hogy 10-dikben ismét evezzenek-ki, mellyek chezképpest reggeli 8 órakor *Palni* mellett a' mi tsajkáinkat béérvén, ketten ezek közül azonnal el kezdetek réájok tüzelni, még pedig oly hathatósan, hogy 33 Anglus tsajkát mind addig fenn tartóztatottak útjokban, míg a' mi szállító hajóink Begnarához béeveztek. Az után ide is eljöttek az Anglus ágyuzó tsajkák, és négy oráig tartott az irtoztató verekedés. Végezetre tsakugyan hátat adni kéntelenítették az Anglusok. Egy ágyus tsajkájokat szemek előtt vették-el a' Nápolyiak. A' verekedés alatt még egy második szállító hajós sereg is béevezett Begnarához. A' Napolyiak résziről valami 20 és néhány emberek veszték-el. A' *Sicilia* ellen való expeditzió haladék nélkül munkába fog vétettetni.

Nagy Britannia.

Arra az Udvari gálára, melly Jun, 4-kén a' Király' születése' emlékezete' napjának megtisz-

teltetése végett ezen esztendőben tartatott, az Anglus nemesi Reed nagy számmal gyülekezett fel az Udvarhoz. Ő Felsége tartós jó egészségben van, azonkívül, hogy látását elvesztette. Most szüületésének 72. tődik emlékezetes nappját ünnepeleék. Tsak azt sajnállották igen nagyon a' jelenlévők, hogy magát ő F.égét közöttök nem szemlélhették. Ő F.ége nem kél most olyan jókor fel reggelenként, mint akkor szokott volt, midőn még látását el nem vesztette volt. Most 6 órákor szokott rendszerént felkelni. Első foglaltossága az, hogy azon Ministeriális és egyéb hivatalos irásokat, mellyek hozzá minden reggel ki szoktak Vindsorba küldtetni, maga előtt Oberster Taylor által olvastatja. Az után udvarlásra megy-bé hozzá egy Káplár abból a' Lovas testörző seregbéli Kompaniából, melynek a' Királyné a' Kapitánya. Azután által megyen ő F.ége a' Királynéhoz, kinek társaságában tölti idejét, a' hol vannak a' K. Hertzegek és Hertzegasszonyok is. Ekkör templomba megyen, egy kápolnává formáltatott szobába, a' hol a' Káplán az Angliai Ekklésia' szokása szerint való reggeli imádságot felolvassa. Azután fölöstökömőzik a' K. Familia. Tíz óra után lovaglással múlatja a' Király magát néhány K. Hertzegasszonyokkal egyetemben 12 óráig. Ő F.ége maga 1 órákor, a' Királyné és a' Hertzegasszonyok pedig 4 órákor ebédelnek, kiknél az utóceledeknek feladattatásokkor ő F.ége is meg szokott jelenni. Azután együtt tölti estvéli idejét a' Kir. Familia néhány fő rangú Udvariaknak társaságokban.

London, Jun. 18-kán. Itt még nem tudják

igazi okát, hogy Frantzia Generális *Sarrazin* miért szökött ide által. Az 1798-dik esztendőben, mikor *Humbert* nevű Fr. Generális Irlandiába egy fegyveres sereggel a' végre kiszállott, hogy ezen szigetnek lakosai között támadást gerjesszen, Gen. *Sarrazin* volt alatta a' második vezér. Azt sem tudják, hogy Frantzia születésű ember-e', vagy pedig Helvétus. — Swéd országról azt jegyzik-meg közönséges leveleink, hogy ott egy Orosz Biztos tartózkodván, oly véggel, hogy a' hadi foglyoknak visszaadattatásokat munkába vegye, olyan kívánságát nyilatkoztatta volna erre (tudniillik ezen Orosz Biztosra nézve) a' Stockholmi Udvar a' Pétersburginál, hogy hivattassa vissza őtet Swéd Országból, azért, minthogy az utolsó *Gustávus* Király' fiának visszahivattatásán dolgozott volna alattomban. — Azt is erősítik, hogy Swéd Országra nézve megváltoztatva volna a' maga Systemáját az Angliai Országlószék, ennyiben, hogy Admirális Saumarezhez új rendelést küldvén azon tengerre, megparan-tsolta néki, hogy a' magok partjaik mellett evező Swed kereskedő hajókat ne akadályoztassa.

London Jun. 20-kán. — „Tegnap egy postahajónk érkezett-meg Lisbonából ide, a' melly Jun. 3-kán indúlt-el onnét. A' tudósítások melyeket hozott, az Anglus ármádiánál Május 29-kéig történt dolgokat foglaljá magában. Ezek szerint Marschal *Massena* előnyomúlt 70 ezer emberrel Salamankához. A' vezérlése alatt lévő ármádiának: *Portugalliai armádia* nevezet adatott. Egy Frantzia Osztály még mind folytatta *Ciudad-Rodrigónak* ostromlását akadály nélkül. Az Anglus ármádiához, melly el nem moz-

dúlt Alméidától, jálhallik az ostromló Fr. ágyuk durrogása: Hát tsakugyan nem fog-e' Lord Vellington az Anglus ármádiával seg. utsegére menni ezen városnak? Vagy talán veszi észre, hogy a' Frantzia Marschal tsak azért kezdte ezt ostrom által szorongattatni, hogy az Anglus ármádiát a' maga jó fekvéséből kitalálja. — (Ez a' tudósítás a' Frantzia levelek által adatott ki).

Egy ugyantsak ez napi tudósításban így adatnak elő a' Portugalliai Anglus ármádia' környülállásai: — „A' Lord *Vellington* ó Exceja leg utolsó tudósítása szerint, ó urasága már tökéletesen tudósított az ellenséges ármádiának állapata és fekvése felől, 's minden órában várta a' tőlle való megtámadtatást. Néminémű akadályt az okozott néki eleintén, hogy ellenséges eleséges eleséget nem gyűjthetett volt össze: de úgy értjük, hogy Május közepétáján már ennek is módját találván, gondolhatóképpen megtámadtatásunkhoz készítette magát. Az ellenséges ármádiát, melyhez tsatoltatva van az Astorgánál fekvő *Junot* tsapatja, is 70 vagy 80 ezer emberre lehet tenni, melly az Aguéda vize mentiben van megszálltatva. A' közép pontja *Aldea-nova*; bal szárnya *Ciudad-Rodrigó* körül áll. A' Lord *Vellington* tanyája igen kemény. Középe pontja *Celoricóban* fekszik, két szárnyait *Guarda* és *Francosa* fedezik. Ezen vidékek, mellyek tudniillik az ő ármádiájának két szárnyát fedezik, igen hegyesek, mellyekre nézve azt tartják, hogy ezen fekvésében megkerülni az Anglus ármádiát lehetetlen volna. Mi a' tengeren az ellenséges hadi hajós seregeknek lineáikat a' közép pontjokon szoktuk ketté vágni. E' volt a' Bonaparte

Praksisa is a' szározon eleitől fogva; seregének nagyobb erejét egy pontra szokta össze gyűteni, és azzal ott keresztül rontván, úgy szokta azután a' két szárnyait üzőbe venni. Lord Wellington jól van tudósítarva az ellenségnek ezen mestersége felől, ahoképpest való eszközökkel fog ellene élni. Azonközben meglehet, hogy míg ezeket írjuk, 's míg a' felett tanakodunk, hogy mitsoda plánum szerint fog seregeinkre ütni az ellenség, egy ütközet már minden környülállásokat megváltoztatott, és mind két ármádiának sorsát, jobbra vagy rosszszabra határozta. —

Kadixról tsak annyi emlittetik ugyan ezen tudósításokban, hogy a' Frantziák nem nagyon haladnak előfelé ennek ostromlásában, melyben egy más tudósító szerint következő nehézségek által akadályoztatnak: —

Első ezen akadályok között a' földnek kösziklás vólta, 's az abból sok helyen kifokadó víz. A' sántzások sok helyeken alig ástak-le egy nyomnyira, és már vízre találtak. Másik akadály a' tenger, mivelhogy a' Frantzia Inzsinörök, ha az Anglus sántzokat ágyugolyóbiszsaikkal elérni és elrontani akarják, ostrom sántziaikat a' tengerhez olyan közel tsináltatni kénytelenítettnek, hogy a' víz, a' tenger ki és befolyásának alkalmatosságával sántzaik közzé gyakran kiönt és töltéseiket elrontja. Ehez a' második akadályhoz járult még az is, hogy szélveszes lévén az idő, a' hánykodó tenger' vize néhány Spanyol hadi hajót elsüllyesztvén a' part mellett, ezeket a' Frantziáknak, minekelőtte ostrommunkájokat tovább folytathatták volna, előbb tüzes golyobisokkal lövöldözni, és felégetni kel-

lett. Harmadik fő akadály a az ostromlóknak, az; hogy minden készületeket, ágyut, puskaport, golyobist, sőt még csak porondal töltött zsákokat is szekeren kell ide messzéről hoztatni, a. i. Xeresből, Malagából, Sevillából, és más helyekről, minthogy vizen a' part mellett az Anglusok miatt semmit nem vihettek, mindenütt Anglus hajók állván előttök. Negyedszer nagyon akadályoztatják még a' Spanyolok és Anglusok az ostromlókat az által, hogy ágyus rakják 's egyéb ágyus hajók által a' part mellé menvén, ezekről a' Frantzia sántzokat lövöldözik, pedig bizonyos az, hogy hajórol jobban lehet érní ágyú golyóbisok által a' parton lévő mozdíthatatlan tárgyakat, mint a' partról a' szüntelen mozgásban lévő hajókat. Úszóbattériákkal is élnek most ismét a' Spanyolok a' Frantziák ellen, mellyel egykor Gibráltár ellen éltek volt, azzal a' különbséggel mindazáltal, hogy úszóbattériáikat akkor megállították vasmatskák által, most pedig ezt nem tselekszik, hanem mihelyest egy egész lövést tettek a' Frantzia battériákra, azonnal megfordítják úszóbattériákat olyan formálog, hogy hegyes végekkel álljanak ki a' part felé, melly miatt mint könnyű által latni, sokkal ritkábban találhatják őket a' Frantzia golyobisok, mint ha mozdulás nélkül oldalfélt állának feléjük; mellyet a' Frantzia ágyúzó látván, el is hagyták a' réájok való tüzelést. Még azon Linea hajóknak és Fregátjaiknak is, mellyek a' minapi nagy tengerhánykodás által elsüllyesztődtek, azt a' hasznát veszik a' Spanyolok, hogy, a' hol a' Frantzia tüzes golyobisok ezeket el nem érehtették. kővel, földel tele hordván azokat, battériákat csináltak.

belőlők a' tengerben, 's már most ezekről is tüzelnek kifelé a' Frantzia sántzokra. —

Mi következik azönközben mind ezekből egyéb, hanem csak az, hogy a' Spanyolok ugyan Kadixnak megvéttetését még jó ideig gátolhatják, de egészszen még is meg nem akadályoztathatják. A' hadi tudomány, bátorság és a' munkában való állhatatosság, végezetre akár-melly esetben réá segítik a' Frantziákat ennek megvéttelésére 'is, mint Saragossának és Gironának megvéttelésére réá segítették, etc. — Annak a' nagy tüzességgel való iparkodásnak megmutatására, melyet a' Frantziák Kadixnak ostromlásában bizonyítanak, ezt a' környülállást is elő hozza egyebek között az író, hogy még csak annak a' kis időnek is hasznát kívánják venni, mely a' tengernek bé és kifolyása között szokott lenni. Mikor látják, hogy a' partnak egy darab részét szárazon hagyta a' víz, sietve ágyukat vontatnak oda, és tüzelnek belőlők addig, míg a' tenger kifolyása ismét elközelgezvén, el kergeti őket ágyustól onnét. — Nevezetes ezen fáradhatatlan ellenségben az is, hogy a' part mellen való áskálás által számos elsüllyedett és a' porond alá temettetett ágyukat is találnak, 's kiásván sántzaikba viszik 's hasznokat veszik. Így találtak réá 43 ágyukra, melyekkel egy Frantzia Linea hajó a' Trafalgari ütközet után süllyedett volt itt a' tengerbe.

Török Birodalom.

Erdélyből, Szebenből, így irtak Jun. 28-kán.
— „Az Agilói szerentsés tsatában az Oroszokhoz estek még a' *Peliván* Baschán kívül fogság-

ra, *Achmet Bey*, *Seraskier Bascha*, *Ismail Bascha*, 32 *Binbaschák*, 232 *Buukbaschák*, 72 *Bairaktárok*, 97 *Pattantynusok* a' kik között 23 tisztek találtak, 120 *Jantsárok*, és 1002 *Sova-sok*; 69 zászlók, 17 ágyuk, nagy sokaságú munízió és fegyver lettek a' győzelemnek prédájává. A' tsata után megelégedett az Orosz fő vezér *Gróf Kamenisky* azzal, hogy a' nagy armádiával az *Agiloi* fekvést megtartotta, olyan feltétellel, hogy onnét *Silistriának* ostromlását fedezze. *Silistriát* nagyobb részt *Törökök* lakják, és meg van egy kevésbé erősítve régi módon; katonai tekintetben a' teszi fontossá ezen erősséget, hogy a' *Dunát* fedezi. Az ezt ostromló Orosz seregek a' *Gróf Langeton* vezérlése alatt a' vártól 70 ölnyi távolságra *batteriat* tsinálván, és az ellenségnek ágyuit elhalgattatván, 12-dikre már meg volt a' várra való rohanás határozatva, és ki volt rendeltetve, midőn azonközben a' várbéliek kapituláltzióra lépni kívánván magokat feladták. —

„*Silistriának* elfoglaltatása után *Generális Sasznak* utánna küldettettek a' nehéz ágyuzó készületek, olly rendeléssel, hogy *Rustsuknak* ostromoltatásához fogjon hozzá. *Rustsuk* is a' *Duná* mellett fekszik a' *Silistriai Paschalikátusban*. Nevezetes város; sok fáabrikái vannak; nagy kereskedést folytat mind a' *Dunán* mind pedig a' szárazon *Koosztantzinápoly* felé; van egy kastélya is; ennek erősségei is régi módiak, melyre nézve nem sokáig védelmezhetik magokat, ha hathatósan ostromoltatnak.

„Maga az Orosz fő vezér útnak indította a'

vábbá a' nagy Ármádiát Agiloi mellől *Schiumla* felé, a' hol a' Nagy Vezér igen kemény sántzok között tanyázik; Gróf *Langeron* Harsgradnál állapodott-meg, hogy *Rustuk* várának ostromát fedezze. —

„Már *Kosslikschdig* elényomult vala az Orosz fő vezér, és ha a' Nagy Vezért megverhette volna, azután egész Konstántzinápolyig mehetett volna akadály nélkül. Hanem egy ütközetnek elvesztése miatt, a' melly *Schiumla* és *Kosslikscha* között történt, minden győzedelmeit, mellyeket addig Bulgariában nyert volt, elvesztette, és az Orosz ármádia oltalmazó állapotba helyhez-tetődött.

BCU Cluj / Central University Library Cluj
Temesvár Jul. 5-kén: — „Tudósítások érkeztek ide egy ütközetről, a' melly az Oroszokra nézve olyan szerentsétlenül végződött, hogy ismét sok időre fog az ő seregeiknek szükségek lenni, míg magokat ismét olyan állapotba helyhez-tethetik, hogy ellenségeiket megtámadhassák. Senki nem tudhatja, hogy mit szülhet ez az Oroszok és Törökök között való hadakozás, és miképpen végződhetik-el. Az Orosz Birodalom már sok versbéli és hosszú ideig tartó háborukat folytatott Moldaviáért és Oláh Országért, 's még sem tartha-meg ezeket soha; és úgy lászik, hogy a' nagy Hatalmasságok' hasznával nem egyezik-meg, hogy ezen külömben is Koloszusi nagyságú Birodalomnak nevedését segíteni kívánák, egyéberánt lássák az Oroszok és Törökök, adjanak egymásnak ha tetszik szüntelen való munkát, tsakhogy az által eltartoztatódjanak at-

tól, hogy az egyéb Európai dolgokba avassák magokat.

(Ezt a' Szebeni és Temesvári Tudósítást a' Posoni Ujságután közöljük).

Hiradás.

A' Melt. Gr. *Festetics György* Ur ő Ex.ája által, a' 802-diki Törvény 4-dik Czikellye szerint katonaságra készülő három Ifjakra tett, és most a' Bétsi Cs. K. Ingenieur Academiánál lévő fundatiók közzül, az egyik, a' melly Mánást illet, üres lévén, a' ki ezt el nyerni kívánja akar Magyar, vagy Erdélyly vagy Horváth Országi és Slávoniai légyen, a' hova a' Határnokokis ér tetődnek, jelenthetik magokat akár fenn tisztelt Fundátor ő Exájánál per *Simeg, Keszthely*, akár F. M. L. Báró *Bourgeois* Urnál Bétsben.

Egy szép kiadása jő most ki *Shakspeare* Munkáinak Németre fordítva; *Schlegel Eschemburg* és mások legjobb fordításai szerint 20 Darabban, a' mellyre itt *Pichler Antal* Könyváros Boltjában praenumerálni is lehet 2 for. 50 krajtzárjával minden Darabra. Pesten hasonlóképpen lehet ezen Munkára praenumerálni, *Kilian* és *Eggenberger* Könyvárosoknál. Posonban pedig *Schweiger* és *Landes* Könyvárosnál. Az első Darab már megjelent, és minthogy a' nyomtatás igen szép, közönséges kedvességet nyert.